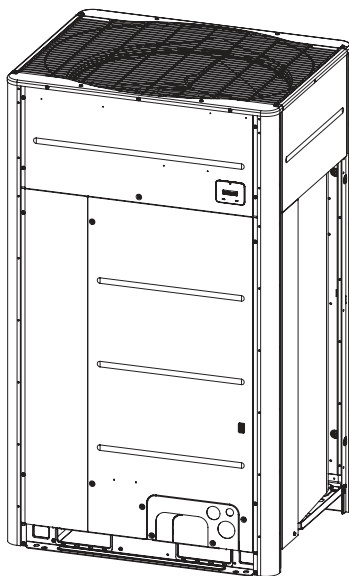


TOSHIBA

AIRE ACONDICIONADO (TIPO MÚLTIPLE) Manual del Propietario

R410A



Escanee el CÓDIGO QR para acceder al manual de instalación y del propietario en el sitio web.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

El manual está disponible en BG/CS/DA/DE/EL/EN/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV.

Unidad exterior

Nombre del modelo:

Para uso comercial

MMY-MUP0801FT8P-E
MMY-MUP1001FT8P-E
MMY-MUP1201FT8P-E
MMY-MUP1401FT8P-E
MMY-MUP1601FT8P-E

MMY-MUP1801FT8P-E
MMY-MUP2001FT8P-E
MMY-MUP2201FT8P-E
MMY-MUP2401FT8P-E

MMY-MUP0801FT8JP-E
MMY-MUP1001FT8JP-E
MMY-MUP1201FT8JP-E
MMY-MUP1401FT8JP-E
MMY-MUP1601FT8JP-E

MMY-MUP1801FT8JP-E
MMY-MUP2001FT8JP-E
MMY-MUP2201FT8JP-E
MMY-MUP2401FT8JP-E



Español

Instrucciones originales

Gracias por su compra del aparato de aire acondicionado.
Lea este manual del propietario cuidadosamente antes de usar su aire acondicionado.








- Asegúrese de solicitar el “manual del propietario” y el “manual de instalación” al contratista (o distribuidor).
- Petición al constructor o distribuidor.
- Explique claramente el contenido del manual del propietario y entréguelo.

Contenido

1	Nombres de piezas	2
2	Nombres de piezas y funciones del mando a distancia	5
3	Funcionamiento	6
4	Funcionamiento con temporizador	8
5	Dirección de lamas	10
6	Instalación	14
7	Notas sobre operaciones y rendimiento	14
8	Consejos para el ahorro de energía y un rendimiento cómodo.....	15
9	Mantenimiento	16
10	Cuando se encuentran los siguientes síntomas	18
11	Código de aviso	19
12	Especificaciones.....	20

■ Información sobre el transporte, manipulación y almacenamiento de los embalajes de cartón

Ejemplos de indicaciones impresas en los embalajes de cartón

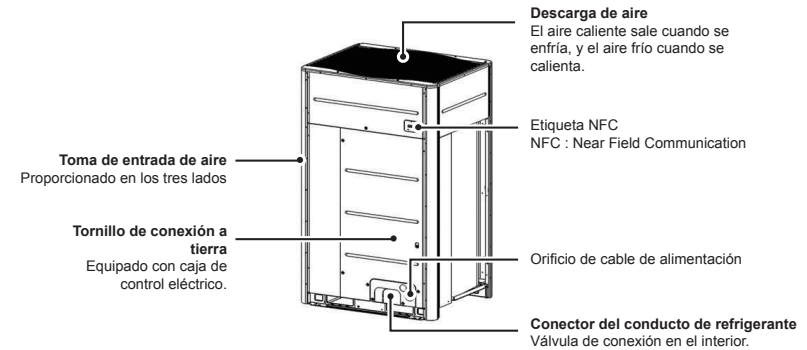
Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Mantener seco		No colocar tumbado
	Frágil		No caminar sobre este embalaje de cartón
	No pisar		Manejar con cuidado
	No dejar caer		

■ Unidades interiores conectables

Tipo de modelo	Nombre del modelo
Casete de 4 vías	MMU-UP*****H*
Casete compacto de 4 vías	MMU-UP*****MH*
Casete de 2 vías	MMU-UP*****WH*
Casete de 1 vía	MMU-UP*****YHP*
	MMU-UP*****SH*
Conducto oculto, estándar	MMD-UP*****BH*
Conducto oculto, presión estática alta	MMD-UP*****H*
Conducto delgado	MMD-UP*****SPHY*
Debajo del techo	MMC-UP*****H*
Armario de pie en el suelo	MML-UP*****H*
De pie en el suelo oculto	MML-UP*****BH*
De pie en el suelo	MMF-UP*****H*
Entrada de aire fresco	MMD-UP*****HFP* * Para obtener más información sobre estos modelos, lea los manual del propietario que vienen con las unidades interiores.
Unidad de ventilación de recuperación de calor con DX Coil	MMD-VN*****HEXE* MMD-UPV*****HY* * Para obtener más información sobre estos modelos, lea los manual del propietario que vienen con las unidades interiores.
Pared alta	MMK-UP*****HP* * Para obtener más información sobre estos modelos, lea los manual del propietario que vienen con las unidades interiores.
Consola	MML-UP*****NHP* * Para obtener más información sobre estos modelos, lea los manual del propietario que vienen con las unidades interiores.
Módulo de agua caliente	MMW-UP*****LQ* * Para obtener más información sobre estos modelos, lea los manual del propietario que vienen con las unidades interiores.
Dx coil Interface	TCB-IFDTA201E, TCB-IFDDC201E TCB-IFDMR01UP-E, TCB-IFDMX01UP-E * Para obtener más información sobre estos modelos, lea los manual de instalación o la directriz de diseño de las unidades interiores.
Conducto	MMD-AP*****BH*

1 Nombres de piezas

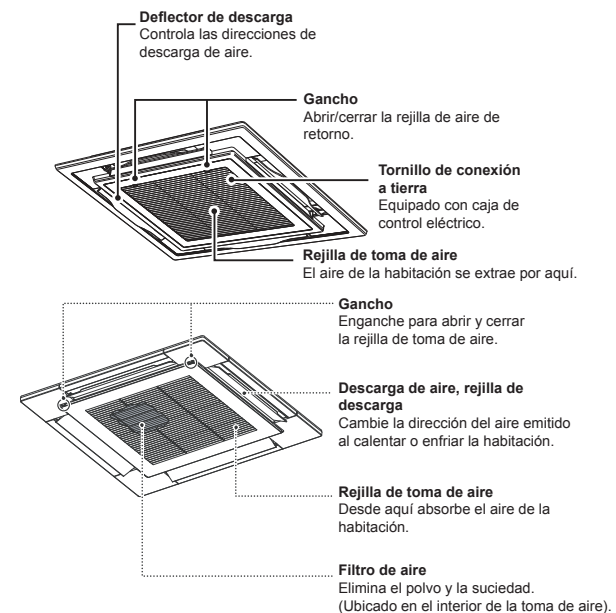
■ Unidad exterior



■ Unidad interior

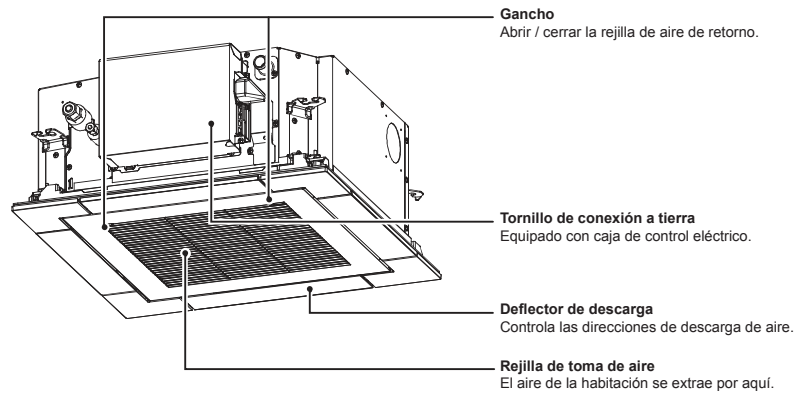
◆ Tipo de casete de 4 vías

MMU-UP*****H*



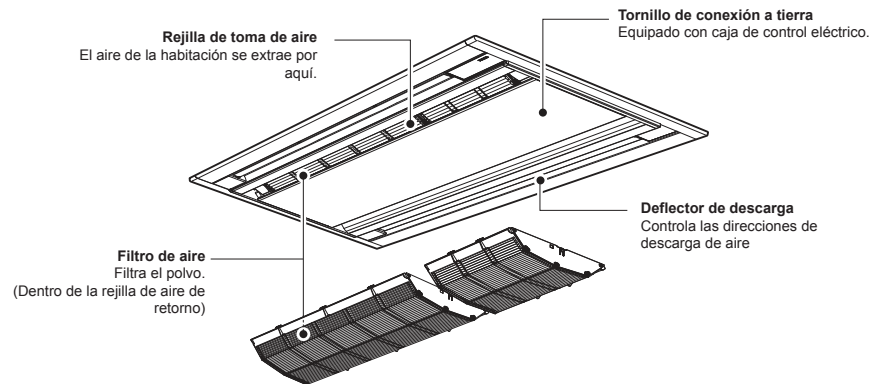
◆ Tipo casete de 4 vías compacto

MMU-UP****MH*



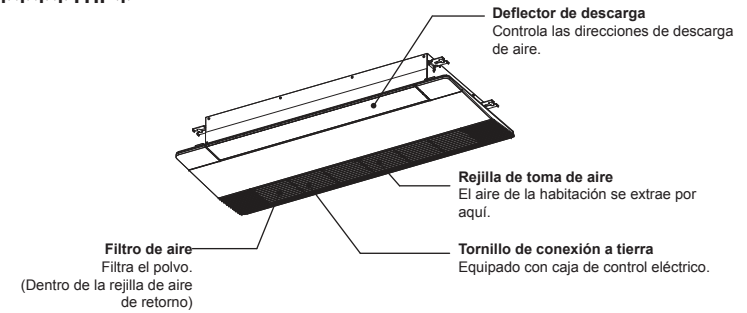
◆ Tipo de casete de 2 vías

MMU-UP****WH*

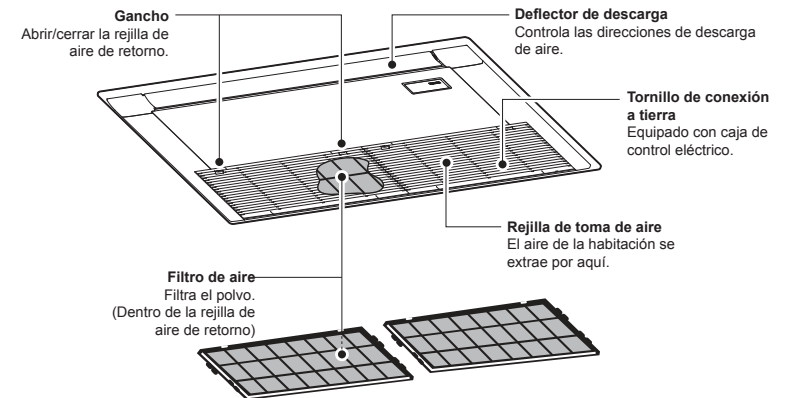


◆ Tipo de casete de 1 vías

MMU-UP****YHP*

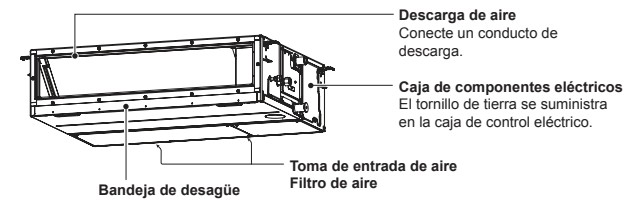


MMU-UP****SH*



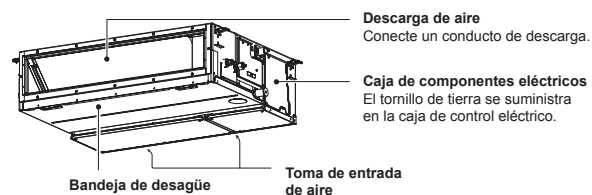
◆ Conducto oculto tipo estándar

MMD-UP****BH*

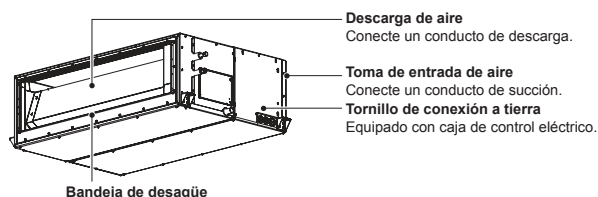


◆ Modelo con conductos ocultos y presión estática alta

MMD-UP018*H* - MMD-UP056*H*

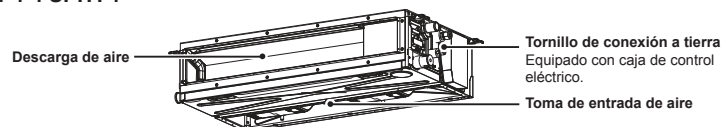


MMD-UP072*H* - MMD-UP096*H*



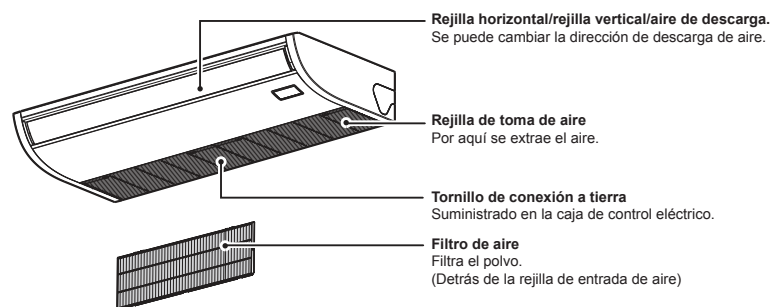
◆ Tipo de conducto delgado

MMD-UP****SPHY*



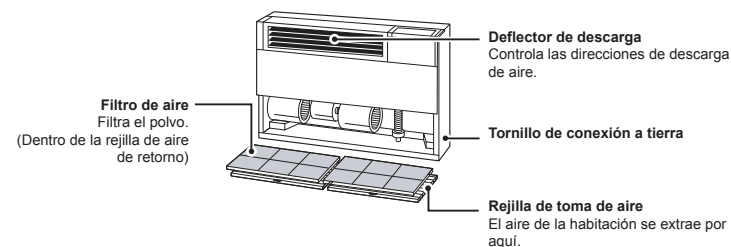
◆ Tipo debajo de techo

MMC-UP****H*



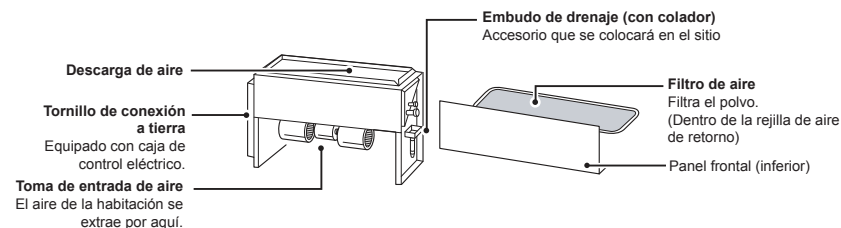
◆ Tipo de armario de pie en el suelo

MML-UP****H*



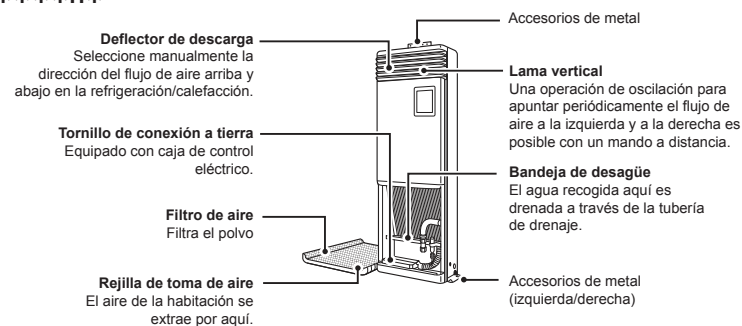
◆ Tipo oculto de pie en el suelo

MML-UP****BH*



◆ Tipo de pie en el suelo

MMF-UP****H*



2 Nombres de piezas y funciones del mando a distancia

■ Antes de utilizarlo

Cuando utilice el aire acondicionado por primera vez o cambie los ajustes, siga los siguientes procedimientos. La siguiente vez, basta con pulsar [ON/OFF ON/OFF] para poner en marcha el funcionamiento según los ajustes.

Preparación

Encienda el interruptor de alimentación

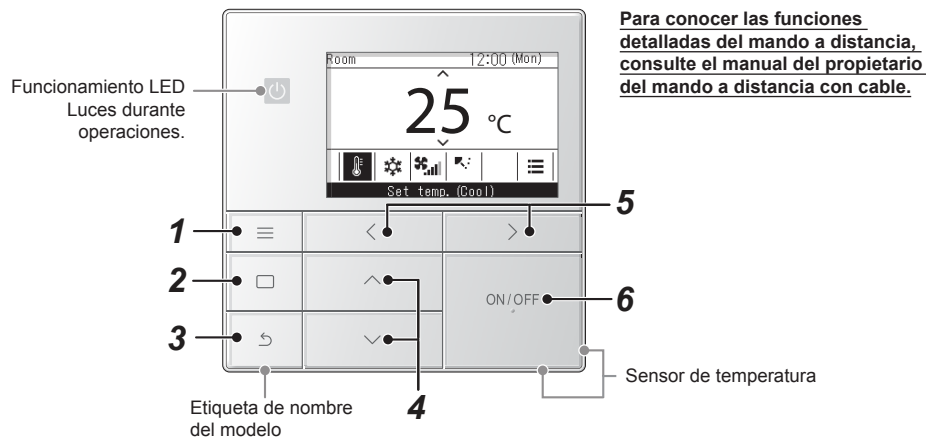
Cuando se conecta la alimentación, aparece "Σ" en la pantalla del mando a distancia.

* Después de encendido, el control remoto no funcionará durante aproximadamente 3 minutos. Esto no constituye una avería.

REQUISITO

- Mantenga el interruptor de alimentación conectado mientras lo esté utilizando.
- Al volver a utilizar el aire acondicionado después de haber estado un largo período de tiempo sin utilizarlo, hay que conectar el interruptor de alimentación al menos 12 horas antes de ponerlo en funcionamiento.

■ Nombres de piezas y funciones



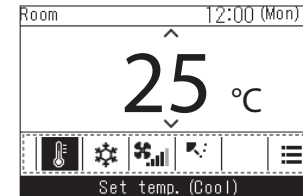
* Las pantallas aquí indicadas son solamente ejemplos. El contenido visualizado podría diferir en función de los ajustes del entorno usados.

■ Pantalla principal

Esta pantalla sirve para confirmar o modificar los ajustes que se utilizan a diario, como la temperatura, el modo de funcionamiento, la velocidad del ventilador y la dirección del aire.

Puede comprobar el estado actual según los elementos de configuración de la parte inferior de la pantalla.

Puede intercambiar los elementos de configuración pulsando [◀] y [▶], y cambiarlos pulsando [▲] y [▼].



Elementos de configuración

- El elemento seleccionado actualmente aparece resaltado en negro.
- Puede cambiar los elementos pulsando [◀] y [▶].

NOTA

- El ajuste de la temperatura se cambia en la pantalla principal.
- Las funciones y los elementos que no se pueden ajustar no se muestran, según el modelo.
- Mientras cambia la configuración, si pulsa [Return] o si no se pulsa ningún botón durante unos 60 segundos, la pantalla principal vuelve a aparecer.

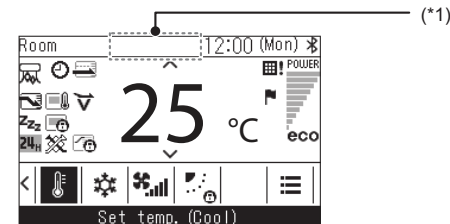
Cambiar entre visualización detallada y visualización simple (Solo pantalla principal)

Puede cambiar la pantalla principal a visualización simple, en función del ajuste "Modo de visualización".

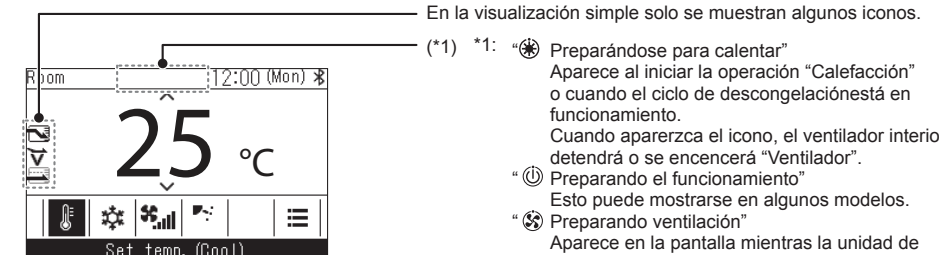
Para más información sobre el cambio de "Modo de visualización", consulte "Pantalla de configuración" en "Configuración inicial" en el manual de instalación del mando a distancia con cable.

La visualización detallada está configurada a los ajustes de fábrica.

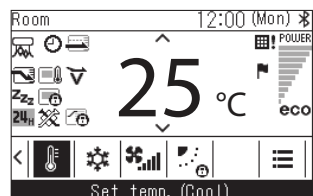
Visualización detallada (Predeterminado de fábrica)



Visualización simple



■ Lista de iconos

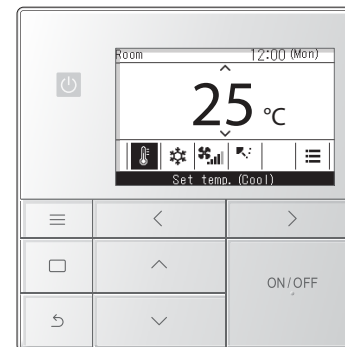


	Se muestra cuando "Operación ahorro de energía" está en "ON".		Se muestra cuando "Timer" está en "ON".
	Se muestra cuando se ha ajustado el sensor del control remoto. (*1)		Se muestra cuando se ha ajustado "Bloqueo de la lama".
	Se muestra cuando "Funcionamiento nocturno" está en "ON".		Se muestra cuando hay que realizar el mantenimiento del filtro.
	Se muestra cuando las operaciones se han bloqueado mediante el control central. (*1)		Se muestra cuando la operación "Enfriamiento suave" está en "ON".
	Se muestra cuando "Func. Ahorro" está en "ON".		Se muestra durante aproximadamente 3 segundos al cambiar el modo de funcionamiento en la pantalla "Mode" cuando el modo de funcionamiento está restringido.
	Se muestra cuando la función Bluetooth® es "ON". Consulte el manual del propietario de la función Bluetooth® para más información sobre las funciones Bluetooth®.		Se muestra cuando la operación "Purificador de aire" está en "ON".
	Se muestra cuando aparece un código de comprobación. (*1)		Se muestra cuando aparece un código de aviso. (*1) Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor.
	Alcanza la temperatura establecida y se muestra mientras se mantiene la temperatura ambiente.		Se visualiza cuando una unidad de ventilación comercialmente disponible conectada al acondicionador de aire está en funcionamiento.

*1: Consulte el manual de instalación del control remoto con cable.

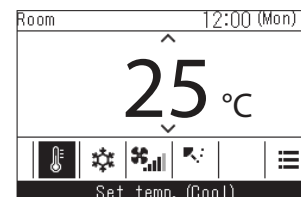
3 Funcionamiento

■ Funcionamiento



- 1 Pulse [**ON/OFF**] para iniciar las operaciones
→ El LED de funcionamiento se ilumina.
- 2 Pulse [**<**] y [**>**] para seleccionar el elemento que desee cambiar
→ Puede cambiar los siguientes elementos.
Ajuste de temperatura
Modo de funcionamiento
Velocidad ventilador
Dirección del viento
- 3 Para detener las operaciones, vuelva a pulsar [**ON/OFF**]

■ Cambio de la temperatura de consigna

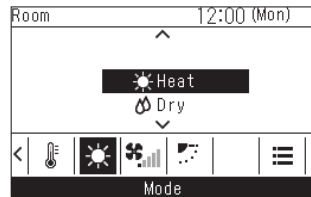


- 1 Pulse [**<**] y [**>**] para cambiar a la pantalla "Set temp."
- 2 Pulse [**▲**] y [**▼**] para cambiar el ajuste de temperatura
→ Pulse [**▲**] para aumentar y pulse [**▼**] para disminuir la temperatura ajustada.

NOTA

- Para conocer la gama de temperaturas que pueden configurarse, consulte el Manual del Propietario del mando a distancia con cable.
- El ajuste de temperatura no puede cambiarse cuando se ha ajustado "Ventilador".
- Si el modo de funcionamiento se ajusta a "Auto" y está en modo de punto de ajuste doble, consulte <Ajustes de temperatura individual para "Refrigeración" y "Calefacción" en modos de funcionamiento automático (punto de ajuste dual)>. Consulte el manual del propietario del mando a distancia con cable.

■ Cambiar el modo de funcionamiento



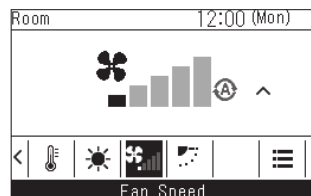
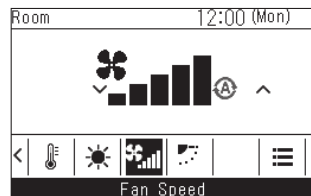
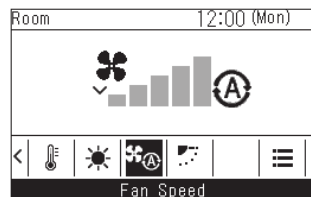
- 1 Pulse [<] y [>] para cambiar a la pantalla "Mode"
- 2 Pulse [<] y [>] para seleccionar un modo de funcionamiento



NOTA

Los modos de funcionamiento que no pueden ajustarse no se muestran, según el modelo de unidad interior.

■ Cómo cambiar la velocidad del ventilador



- 1 Pulse [<] y [>] para cambiar a la pantalla "Fan Speed"
- 2 Pulse [<] y [>] para seleccionar la velocidad del ventilador



Auto



Alto



Mediana +



Mediana



Bajo +



Bajo

NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento está en "Ventilador", no puede seleccionar "Auto".
- La velocidad del ventilador que puede ajustarse varía en función de la unidad interior conectada.
- "Auto" se muestra cuando se combina con una unidad interior que no puede ajustar "Fan Speed".

■ Cambio en la dirección de ventilación

- Si las unidades interiores conectadas tienen persianas, aparecerá el icono de persiana horizontal en la pantalla principal del aire acondicionado.
- Si las unidades interiores conectadas tienen persianas, aparecerá el icono de persiana vertical en la pantalla principal del aire acondicionado.
- * En los modelos que solo disponen de persianas orientables hacia la izquierda y la derecha, estas se accionan como persianas horizontales en el mando a distancia.

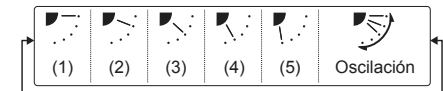
Dirección ascendente/descendente: Rejillas de ventilación horizontales



* Se muestra durante la oscilación

- 1 Pulse [<] y [>] para cambiar a la pantalla "Wind direction" (laminas horizontales)

- 2 Pulse [<] y [>] para seleccionar la dirección del viento



Modo de funcionamiento	Ángulos ajustables
Calefacción, Ventilador	(1), (2), (3), (4), (5), Oscilación
Refrigeración, Seco	(1), (2), (3), Oscilación

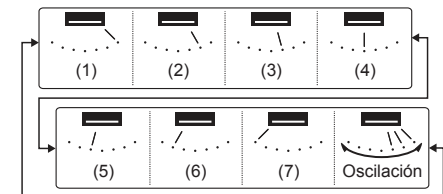
Dirección izquierda/derecha: Lama vertical



* Se muestra durante la oscilación

- 1 Pulse [<] y [>] para cambiar a la pantalla "Wind direction" (lama vertical)

- 2 Pulse [<] y [>] para seleccionar la dirección del viento



Cancelación de la oscilación



* Se muestra cuando se cancela la oscilación (arriba/abajo) "Ventilador", "Calefacción"



* Se muestra cuando se cancela la oscilación (arriba/abajo) "Refrigeración", "Seco"



* Aparece en la pantalla al anular la oscilación (izquierda/derecha)

NOTA

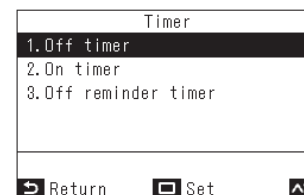
- Cuando el modo de funcionamiento es "Refrigeración" o "Seco", las persianas horizontales apuntan hacia abajo pero no se detienen en las posiciones (4) o (5). Si la oscilación se detiene en las posiciones (4) o (5), las persianas se mueven hasta la posición (3) y luego se detienen.
- "⌚" se muestra cuando se ha ajustado "Louver lock". Consulte el "Bloqueo de lama (Fijación del ángulo de las persianas)"

- 1 Durante la oscilación, pulse [◀] y [▶] para cambiar a la pantalla "Wind direction"**
- 2 Pulse [▲] o [▼]**
 - Las rejillas de ventilación se paran en esa posición cuando se pulse [▲] o [▼].
 - Al pulse [▼] en la pantalla cuando la oscilación se ha cancelado, las rejillas se posicionarán según la dirección del viento (1); al pulsar [▲], las rejillas irán a la posición (3) durante la operación "Refrigeración" o "Seco", e irán a la (5) durante la operación "Ventilador" o "Calefacción"; las rejillas verticales irán a la posición (7).

4 Funcionamiento con temporizador

■ Temporizador (Ajuste del temporizador para iniciar o detener el funcionamiento)

Selección de un tipo de temporizador



- 1 En "Menu", seleccione "Timer", y pulse [Set/Fix]**
- 2 Pulse [▲] y [▼] para seleccionar el temporizador que quiera ajustar**
- 3 Pulse [Set/Fix]**

NOTA

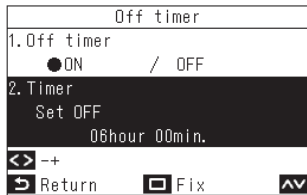
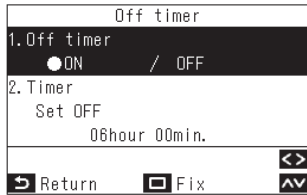
Sobre las operaciones "Off timer" y "On timer"

- El "Off timer" y el "On timer" solo están habilitados 1 vez.
- El "Off timer" y el "On timer" no operan en las siguientes condiciones.
 - Cuando el "Off timer" y el "On timer" están deshabilitados; durante los ajustes de las funciones; durante el control central (si "ON/OFF" está prohibido)
 - Cuando hay 2 mandos a distancia conectados, no se pueden realizar ajustes en el "Mando a distancia consecutivo".
- El intervalo de ajuste de "Off timer" y "On timer" es de un mínimo de 30 minutos y un máximo de 168 horas (7 días).
- Pulse [Return] para no fijar los cambios, así se mantendrá como antes de los cambios, y vuelva a la pantalla de "Timer".
- Si se produce un corte de corriente, las configuraciones de "Off timer" y "On timer" se cancelarán. (Se quedan en "OFF".)
- Cuando el "Off timer" y el "On timer" está en "ON", entonces aparecerá "⌚" en la pantalla.

Para conocer los ajustes detallados para "Programar el temporizador", consulte el manual del propietario del mando a distancia con cable.

Temporizador de apagado

Puede ajustar el temporizador a la hora a la que se debe detener el funcionamiento del aire acondicionado.



1 En la pantalla “Off timer”, pulse [▲] o [▼] para seleccionar “Off timer”

2 Pulse [◀] → Al pulsar [▶] se cancelan los ajustes.

3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar “Timer”

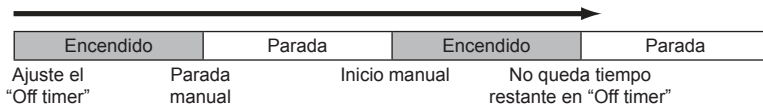
4 Pulse [◀] y [▶] para cambiar el tiempo → Se puede ajustar el tiempo en intervalos de 30 minutos hasta 24 horas, y después en intervalos de 1 hora.

5 Pulse [□ Set/Fix] → Vuelve a la pantalla “Timer”.

NOTA

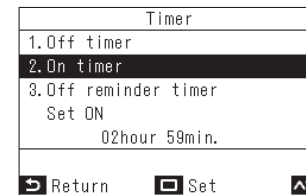
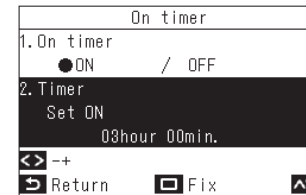
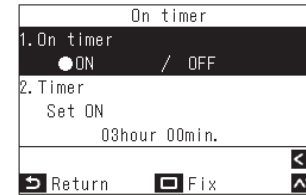
- El aire acondicionado deja de funcionar cuando ha pasado el período de tiempo que se ha configurado en el “Off timer”.
- Hasta que el aire acondicionado se detiene por la función “Off timer”, la cuenta atrás del “Off timer” continúa incluso si el aire acondicionado se detiene y se vuelve a poner en marcha.

Cuenta atrás de “Off timer”



Temporizador de encendido

Puede ajustar el temporizador a la hora a la que se debe iniciar el funcionamiento del aire acondicionado.



1 En la pantalla “On timer”, pulse [▲] y [▼] para seleccionar “On timer”

2 Pulse [◀] → Al pulsar [▶] se cancelan los ajustes.

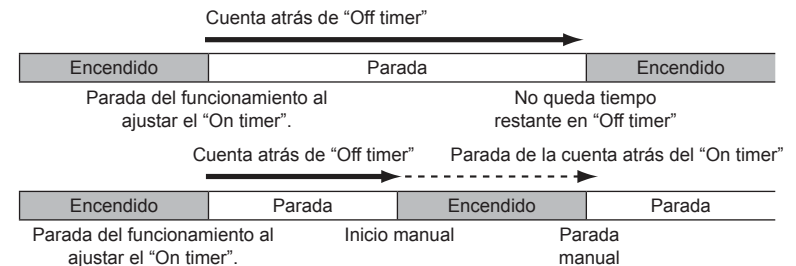
3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar “Timer”

4 Pulse [◀] y [▶] para cambiar el tiempo → Se puede ajustar el tiempo en intervalos de 30 minutos hasta 24 horas, y después en intervalos de 1 hora.

5 Pulse [□ Set/Fix] → Vuelve a la pantalla “Timer”.

NOTA

- El aire acondicionado empieza a funcionar una vez transcurrido el tiempo configurado en el “On timer”.
- El aire acondicionado deja de funcionar en cuanto se configura una hora en el “On timer”.
- Cuando se inicia el funcionamiento del aire acondicionado durante la cuenta atrás del “On timer”, el “On timer” se pone en “OFF”.



Temporizador de recordatorio apagado

Puede ajustar el temporizador desde la hora de inicio del funcionamiento del aire acondicionado hasta la hora de parada.



1 En la pantalla “Off reminder timer”, pulse [▲] y [▼] para seleccionar “Off reminder timer”

2 Pulse [◀] → Al pulsar [▶] se cancelan los ajustes.

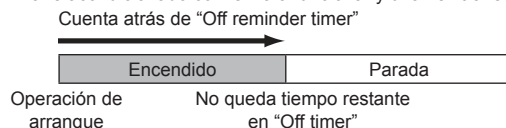
3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar “Timer”

4 Pulse [◀] y [▶] para cambiar el tiempo
→ El tiempo puede ajustarse en intervalos de 10 minutos.

5 Pulse [Set/Fix]
→ Vuelve a la pantalla “Timer”.

NOTA

- El aire acondicionado comienza a funcionar y una vez transcurrido el tiempo ajustado, se detiene.



- “Off reminder timer” no funciona en las siguientes condiciones.
Cuando “Off reminder timer” está deshabilitado, durante anomalías, en modo de prueba, durante ajustes de función, cuando hay un temporizador ajustado y durante el control central (si “ON/OFF” está restringido)
- Cuando hay 2 mandos a distancia conectados, no se pueden realizar ajustes en el “Mando a distancia consecutivo”.
- El rango de ajuste de “Off reminder timer” es un mínimo de 30 minutos y un máximo de 240 minutos.
- Pulse [Return] para no fijar los cambios, así se mantendrá como antes de los cambios, y vuelva a la pantalla de “Timer”.
- Cuando “Off reminder timer” está en “ON” se muestra “⌚” en la visualización detallada.

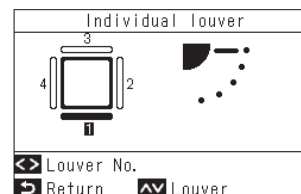
5 Dirección de lamas

■ Lama individual (Seleccione la dirección del aire para cada salida de aire)

Puede ajustar la dirección del aire para cada salida de las unidades interiores que tienen descarga de aire de 4 vías.

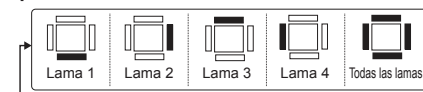
NOTA

- Esta función puede que no esté disponible, dependiendo del modelo de la unidad interior.
- Esta función solo puede ajustarse con el aire acondicionado en funcionamiento.



1 En “Menu”, seleccione “Individual louvers” y pulse [Set/Fix]

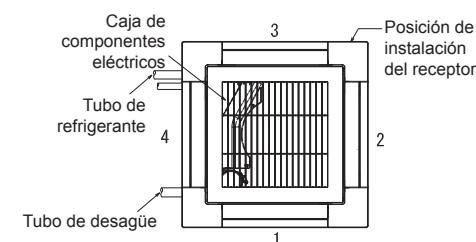
2 Pulse [◀] y [▶] para seleccionar las persianas



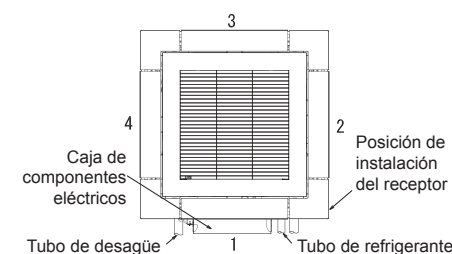
3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar la dirección del viento
→ Para obtener más información, consulte “Cambio en la dirección de ventilación”.

4 Pulse [Return]
→ Volver al “Menu”.

▼ Tipo de descarga de aire de 4 vías



▼ Tipo de descarga de aire de 4 vías compacta



NOTA

- Para los modelos en los que “Individual louver” no está disponible, se mostrará el mensaje “Sin función”.
- Pulse [▲] o [▼] mientras oscila para detener la rejilla y cancelar la oscilación, pulse [▲] o [▼] de nuevo para seleccionar una dirección del viento.
- Para conexiones en grupo, consulte el manual del propietario del mando a distancia con cable.
- “⌚” se muestra cuando se ha ajustado “Louver lock”. Esa lama no puede funcionar como “Individual louver”. Consulte el “Bloqueo de lama (Fijación del ángulo de las persianas)”

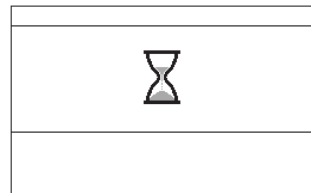
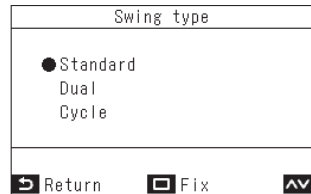
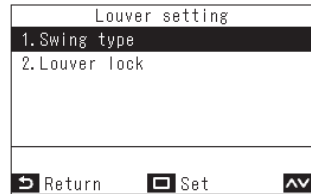
■ Ajuste de lama (Selección del tipo de oscilación o fijación de las persianas)

NOTA

Esta función puede que no esté disponible, dependiendo del modelo de la unidad interior.

Tipo de oscilación

Puede seleccionar uno de los 3 tipos de oscilación: "Standard", "Dual", o "Cycle".



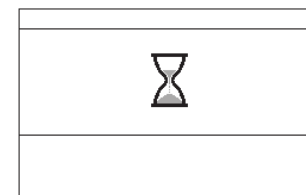
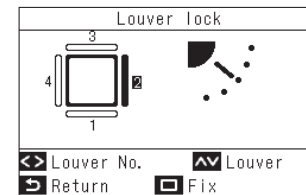
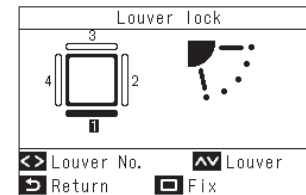
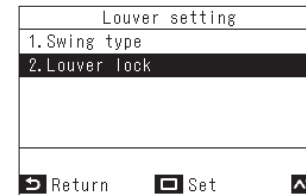
NOTA

- Para los modelos en los que "Louver setting" no está disponible, se mostrará el mensaje "Sin función".
- Pulse [Return] para no fijar los cambios, de modo que las condiciones sean como antes de los cambios, y regrese a la pantalla "Louver setting".
- Para conexiones en grupo, consulte el manual del propietario del mando a distancia con cable.

- 1 En "Menu", seleccione "Louver setting", y pulse [Set/Fix]**
- 2 Pulse [] y [] para seleccionar "Swing type" y, a continuación, pulse [Set/Fix]**
- 3 En la pantalla "Swing type", pulse [] y [] para seleccionar un modo**
→ Sobre el "Swing type", consulte el manual de instalación de la unidad interior.
- 4 Pulse [Set/Fix]**
→ Vuelve a la pantalla "Louver setting".
- 5 Pulse [Return]**
→ Se muestra "⌂".
→ Cuando se hacen conexiones de grupo, se muestra la pantalla para seleccionar unidades, de modo que pulse [Return] para que se muestre "⌂".

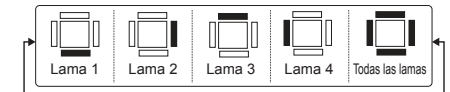
Bloqueo de lama (Fijación del ángulo de las persianas)

Puede ajustar y fijar el ángulo de las persianas individualmente para cada salida de aire.



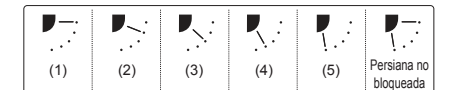
- 1 En "Menu", seleccione "Louver setting", y pulse [Set/Fix]**
- 2 Pulse [] y [] para seleccionar el "Louver lock", y después pulse [Set/Fix]**

- 3 Pulse [] y [] para seleccionar las persianas**



→ Para los números de persianas de cada unidad interior, consulte <Lama individual (Seleccione la dirección del aire para cada salida de aire)>.

- 4 Pulse [] y [] para seleccionar el ángulo de la persiana (dirección del aire)**
→ Pulse [] para subir una lama y pulse [] para bajar una lama.



- 5 Pulse [Set/Fix]**
→ Vuelve a la pantalla "Louver setting".
- 6 Pulse [Return]**
→ Se muestra "⌂".
→ Cuando se hacen conexiones de grupo, se muestra la pantalla para seleccionar unidades, de modo que pulse [Return] para que se muestre "⌂".

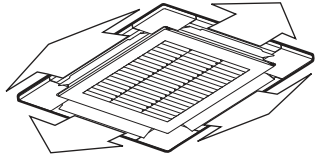
NOTA

- Para los modelos en los que "Louver setting" no está disponible, se mostrará el mensaje "Sin función".
- Pulse [Return] para no fijar los cambios, de modo que las condiciones sean como antes de los cambios, y regrese a la pantalla "Louver setting".
- Para cancelar "Louver lock", pulse [] y [] para ajustar la lama no bloqueada al ángulo de lama de cada lama.
- Cuando el modo de funcionamiento es "Refrigeración" o "Seco", realizar "Louver lock" en la posición (4) o (5) puede causar condensación.
- Para conexiones en grupo, consulte el manual del propietario del mando a distancia con cable.
- "⌂" se muestra cuando se ha ajustado "Louver lock".

■ Tipo de casete de 4 vías

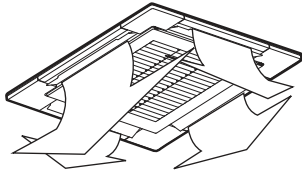
▼ Cuando enfría

Apunta la persiana horizontalmente.



▼ Cuando calienta

Apunta la lama hacia abajo.

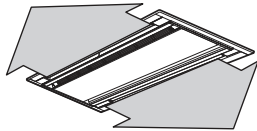


- La lama se cierra automáticamente cuando se detiene la operación.
- En el modo de pre-calefacción, la lama apunta hacia arriba.
La indicación de oscilación aparece en el mando a distancia incluso en el modo de pre-calefacción, pero la oscilación real comienza sólo después de que se haya completado la pre-calefacción.

■ Tipo de casete de 2 vías

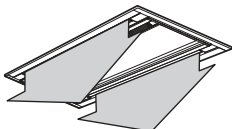
▼ Cuando enfría

Apunta la lama horizontalmente para enviar aire frío a toda la habitación.



▼ Cuando calienta

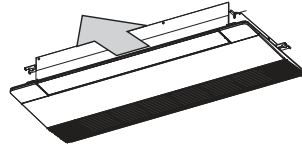
Apunta la lama hacia abajo para enviar aire caliente al suelo.



■ Tipo de casete de 1 vía (serie YH)

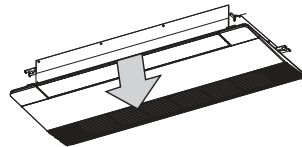
▼ Cuando enfría

Apunta la lama horizontalmente para enviar aire frío a toda la habitación.



▼ Cuando calienta

Apunta la lama hacia abajo para enviar aire caliente al suelo.



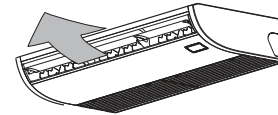
- La lama se cierra automáticamente cuando se detiene la operación.
- En el modo de pre-calefacción, la lama apunta hacia arriba.
La indicación de oscilación aparece en el mando a distancia incluso en el modo de pre-calefacción, pero la oscilación real comienza sólo después de que se haya completado la pre-calefacción.

■ Tipo debajo de techo

Ajuste vertical

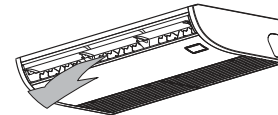
▼ Cuando enfría

Apunta la lama horizontalmente para enviar aire frío a toda la habitación.



▼ Cuando calienta

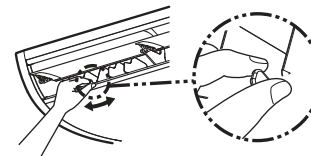
Apunta la lama hacia abajo para enviar aire caliente al suelo.



- La lama se cierra automáticamente cuando se detiene la operación.
- En el modo de pre-calefacción, la lama apunta hacia arriba.
La indicación de oscilación aparece en el mando a distancia incluso en el modo de pre-calefacción, pero la oscilación real comienza sólo después de que se haya completado la pre-calefacción.

Ajuste horizontal de flujo de aire

Para cambiar la dirección de flujo de aire, dirija la rejilla vertical dentro de la rejilla horizontal en su dirección preferida.



NOTA

- Cuando la rejilla horizontal está apuntando hacia abajo en el modo COOL, se pueden formar gotas de agua en la superficie del armario o en la rejilla y caer hacia abajo.
- Cuando la rejilla horizontal está apuntando horizontalmente en modo HEAT, el aire puede no calentar la habitación uniformemente.

■ Tipo de pie en el suelo

Ajuste vertical

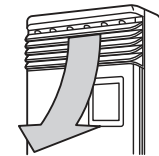
▼ Cuando enfría

Mueve la lama manualmente y apúntela horizontalmente para enviar aire frío a toda la habitación.



▼ Cuando calienta

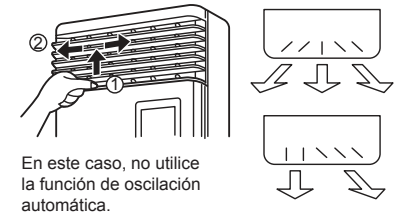
Mueva la lama manualmente y apúntela hacia abajo para enviar aire caliente al suelo.



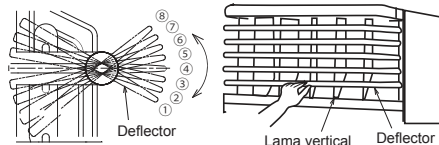
Ajuste horizontal

▼ Enviar aire en diferentes direcciones

Eleve ligeramente las lamas verticales y apúntelas en su dirección preferida.



Cómo cambiar el ángulo de la lama

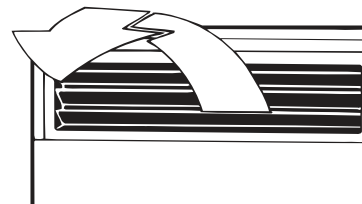


Las lamas pueden ajustarse en 8 fases que se unen con 5 lamas. Cuando cambie el ángulo de la lamas, sujete cerca del centro de la lamas y muévala lentamente.

■ Tipo de armario de pie en el suelo

▼ Cuando enfría

Mueva la lama manualmente y apúntela horizontalmente para enviar aire frío a toda la habitación.



▼ Cuando calienta

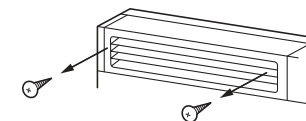
Mueva la lama manualmente y apúntela hacia abajo para enviar aire caliente al suelo.



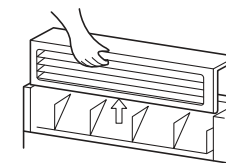
◆ Cambiar la descarga de aire

Siga el siguiente procedimiento para cambiar la descarga de aire:

- 1 Retire los dos tornillos de fijación de la descarga de aire. (Los tornillos de fijación deben ser reutilizados)**

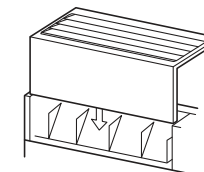


- 2 Inserte su mano en la descarga de aire y tire ligeramente hacia arriba, luego retire la descarga de aire del garra de la pinza en la parte trasera.**

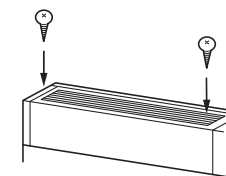


- 3 Eleve la descarga de aire y retírela.**

- 4 Invierta la descarga de aire y vuelva a conectarla a la unidad principal. Asegúrese de que los cuatro garras de garras (2 en la parte trasera y 2 en los lados inferiores) se enganchan en las posiciones de montaje.**



- 5 Asegúrese de apretar la descarga de aire con los tornillos de fijación quitados para que no se salga.**



6 Instalación

■ Ubicación

- Evite instalarlo cerca de máquinas que emitan ondas de alta frecuencia.
- No es adecuado para plantas químicas como las plantas de refrigerante de dióxido de carbono licuado.
- No instale el aire acondicionado en lugares donde haya polvo de hierro u otro metal. Si hierro u otros polvos metálicos se adhieren o acumulan en el interior del aparato de aire acondicionado, pueden arder espontáneamente y provocar un incendio.
- Puede haber una avería en ciertos lugares como los siguientes:
 - Áreas con gran cantidad de gotitas de aceite (incluido aceite de máquina) o vapores
 - Zonas saladas cerca de océanos, etc.
 - Géiseres que emiten gas sulfurizado, etc.
 - Lugares muy ácidos o alcalinos. (p. ej., la solución de desinfección de lugares se rocía frecuentemente a)
- Se requiere un mantenimiento o piezas especiales para su uso en los lugares mencionados. Si desea información, consulte al distribuidor al que le compró el producto.
- Deje un espacio suficiente alrededor de la admisión y descarga de aire de la unidad exterior para que no se restrinja la ventilación.
- Evite los lugares en los que el viento fuerte pueda soplar contra la admisión y la descarga de aire de la unidad exterior.
- Fije un soporte de nieve, una capucha de nieve, etc. a la unidad exterior para usarla en las zonas de nevadas. Si desea información, consulte al distribuidor al que le compró el producto.
- Asegúrese de que el agua de drenaje de la unidad exterior se emita en lugares con buen drenaje.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté conectado a la unidad interior. Si no, el polvo puede acumularse en el intercambiador de calor o en otras partes del aire acondicionado y provocar una fuga de agua.
- Mantenga una distancia de al menos 1 m entre el aire acondicionado/mando a distancia y un televisor o radio. No respetar esta precaución puede causar alteraciones visuales o ruidos.
- Dejar una distancia de al menos 1,5 m entre el aire descarga y una alarma de incendios. Si no se respeta esta precaución, es posible que la alarma no funcione correctamente o que no detecte el fuego en caso de incendio.

■ Tenga cuidado de los sonidos de funcionamiento

- Ubique la unidad en un lugar lo suficientemente seguro como para que los sonidos y las vibraciones no aumenten.
- Si se coloca algo cerca de la descarga de aire de la unidad exterior, el ruido puede aumentar.
- Tenga cuidado de no molestar a sus vecinos con el aire frío/caliente o con el ruido procedente de la descarga de aire de la unidad exterior.

7 Notas sobre operaciones y rendimiento

■ Comprobar antes de funcionar

- Encienda el interruptor de alimentación al menos 12 horas antes de empezar ponerlo en funcionamiento.
- Asegúrese de que el cable de tierra esté bien conectado.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté conectado a la unidad interior.

■ Rendimiento de la calefacción

- Un sistema de bomba de calor, que recoge el calor del exterior y lo emite en una habitación, se utiliza para la calefacción. Cuando la temperatura del aire exterior baja, la capacidad de calentamiento de la unidad se reduce.
- Cuando la temperatura exterior es baja, se recomienda utilizar también otros equipos de calefacción.

■ Descongelación durante la calefacción

- Si la escarcha cae sobre la unidad exterior durante la calefacción, la descongelación se realiza automáticamente (durante aproximadamente 2 - 10 minutos) para aumentar el efecto de calefacción.
- El ventilador de la unidad Interior se detiene durante operación de descongelación.

■ Protección de 3 minutos

La unidad exterior no funcionará durante aproximadamente 3 minutos después de que el aire acondicionado se haya reiniciado inmediatamente después de parar, o el interruptor de encendido se haya encendido. Esto es para proteger el sistema.


■ Corte del suministro eléctrico

- En caso de un corte del suministro eléctrico, todas las operaciones se detienen.
- Para reanudar las operaciones, pulse el botón ON/OFF.

■ La rotación del ventilador de una unidad interior parada

- Mientras que otras unidades interiores funcionan, los ventiladores de las unidades interiores en modo de espera giran durante varios minutos aproximadamente una vez cada hora para proteger las máquinas.

■ Dispositivo de protección (Interruptor de ala presión)

El interruptor de alta presión detiene el aire acondicionado automáticamente cuando se aplica carga excesiva a este. Si el dispositivo de protección se activa, el funcionamiento de la unidad se detiene y la lámpara de operación parpadea. Cuando se activa el dispositivo de protección, el  indicador y el código de comprobación se muestran en el mando a distancia. El dispositivo de protección puede activarse en los siguientes casos:

Durante la refrigeración

- Cuando se bloquea la admisión o la descarga de aire de la unidad exterior.
- Cuando sopla viento fuerte continuamente contra la descarga de aire de la unidad exterior.

Durante la calefacción

- Cuando el polvo o la suciedad se adhiere excesivamente al filtro de aire de la unidad interior.
- Cuando se bloquea la descarga de aire de la unidad Interior.

NOTA

Cuando el dispositivo de protección se active, apague el interruptor de encendido, elimine la causa y reinicie el funcionamiento.

■ Operación de refrigeración/calefacción

Cada unidad puede ser controlada individualmente. No obstante, las unidades interiores conectadas a la misma unidad exterior no pueden realizar simultáneamente la refrigeración y la calefacción.

Al intentar el funcionamiento simultáneo, las unidades interiores que realizan el enfriamiento se detienen y se visualiza el indicador de preparación ⏻ en marcha en el mando a distancia.

Una unidad interior que realiza la calefacción sigue funcionando.

Cuando intenta una operación sin los ajustes configurados, se muestra el indicador de preparación ⏻ en marcha en el mando a distancia y se detiene la operación.

Si la operación está establecida para refrigeración o calefacción por el administrador del aire acondicionado, sólo se aplicarán a la operación los ajustes configurados.

■ Características de la calefacción

- El aire no sale inmediatamente después de que empieza la calefacción.
El aire caliente sale después de 3 a 5 minutos (dependiendo de la temperatura ambiente/exterior), después de que el intercambiador de calor interior se calienta.
- Cuando la temperatura exterior aumenta, la unidad exterior se detendrá.
- Mientras una unidad interior funciona en el modo de calefacción, la unidad exterior suministra refrigerante a las otras unidades interiores que no funcionan. Ahí, el ruido puede provenir de las otras unidades interiores o el exterior de ellas puede calentarse.
- Si la operación del ventilador se realiza mientras la operación de calefacción se realiza en otra habitación, el ventilador no funciona.

■ Prohibición de la función NFC (etiqueta NFC)

Las comunicaciones NFC están habilitadas en el momento del envío desde la fábrica, pero es posible deshabilitar la prueba con un smartphone.

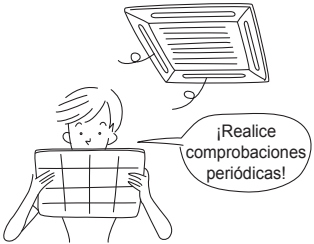
Si desea información, consulte al distribuidor al que le compró el producto.

8 Consejos para el ahorro de energía y un rendimiento cómodo

Para ahorrar energía y realizar una refrigeración y calefacción confortables.

Limpie el filtro de aire a menudo

- Un filtro atascado reduce el rendimiento de la refrigeración/calefacción.



No enfriar/calentar demasiado

⚠ ADVERTENCIA

No se exponga directamente a una corriente de aire frío durante un lapso prolongado y evite el frío excesivo.

Si lo hiciera podría deteriorar su estado físico y enfermarse.

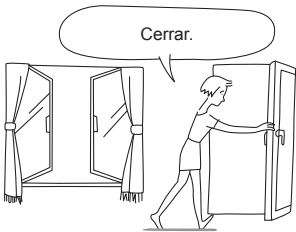
- Refrigeración/calefacción demasiado es malo para la salud.

En particular, tenga cuidado con los discapacitados, los ancianos y los niños.



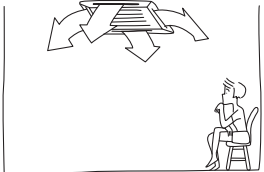
Cierre las ventanas y las puertas

- No deje que el aire frío/caliente se escape de la habitación.



Refrigeración/caliente la habitación uniformemente

- Ajuste la dirección del aire con la lama.
Exponerse a soplar aire directamente durante mucho tiempo es malo para la salud.



Condiciones de funcionamiento del aparato de aire acondicionado

Para un rendimiento óptimo, utilice el aparato de aire acondicionado de acuerdo con las siguientes condiciones de temperatura:

Operación de refrigeración	Temperatura exterior	: -10°C a 52°C (Temperatura de la válvula seca)
	Temperatura ambiente	: 21°C a 32°C (Temperatura de la válvula seca), 15°C a 24°C (Temperatura de la válvula húmeda)
	[PRECAUCIÓN] Humedad relativa del ambiente: inferior al 80%. Si el aparato de aire acondicionado funciona en condiciones más extremas, puede que la superficie de la unidad forme condensación.	
Operación de calefacción	Temperatura exterior	: -25°C a 15,5°C (Tª de válvula mojada)
	Temperatura ambiente	: 15°C a 28°C (Temperatura de la válvula seca)

Si aire acondicionado funciona fuera de las condiciones mencionadas, las funciones de protección de seguridad pueden ser útiles.

9 Mantenimiento

ADVERTENCIA

Para el mantenimiento diario, incluída la limpieza del filtro de aire, asegúrese de preguntar al personal de servicio cualificado, en particular a los siguientes modelos;

- Tipo de casete de 4 vías
- Tipo casete de 4 vías compacto
- Tipo de casete de 2 vías
- Tipo de casete de 1 vías
- Tipo debajo de techo
- Tipo estándar conducto oculto
- Conducto oculto de alta estática
- Tipo de entrada de aire fresco
- Tipo de conducto delgado
- Tipo de pie en el suelo

PRECAUCIÓN


- No pulse los botones con las manos mojadas.
- De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas.

Limpieza de filtros de aire

- Cuando aparezca el indicador de filtro en el mando a distancia, limpie los filtros de aire.
- Pida al personal de servicio cualificado que limpie los filtros de los modelos que figuran en la advertencia de la parte superior de este capítulo.
- Los filtros de atascados reducen el rendimiento de la refrigeración y de la calefacción.

<Mantenimiento diario>

▼ Limpieza filtro de aire

- Si aparece  en el mando a distancia, realice las tareas de mantenimiento del filtro de aire.
- Asegúrese de detener el aire acondicionado antes de limpiar el filtro de aire y, a continuación, apague el interruptor.

1 Saque el filtro de aire.

Para obtener más información sobre cómo limpiar el filtro de aire, consulte el manual de instalación de cada unidad interior.

- Limpie con agua o un aspirador
 - Si hay mucha suciedad, limpie el filtro de aire con agua tibia mezclada con un detergente neutro o solo con agua.
- Después de limpiarlo con agua, deje secar el filtro de aire en un lugar protegido de la luz solar directa.
- Monte el filtro de aire.

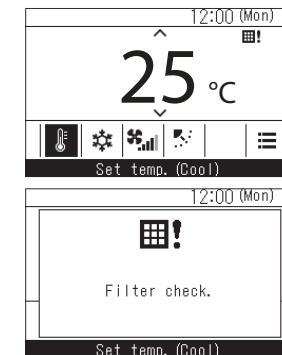
2 Encienda el interruptor y presione el botón ON/OFF en el mando a distancia para iniciar el funcionamiento.


3 Después de la limpieza, realice el "Filter Sign Reset".

PRECAUCIÓN

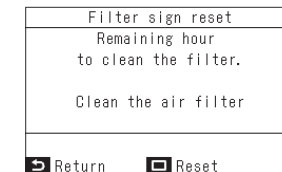
No ponga en marcha el aparato de aire acondicionado con el filtro de aire extraído.

▼ Restablecer señal de filtro



- Si se utilizan los aires acondicionados mientras se muestra , aparece "Filter check.". Pulse un botón de funcionamiento mientras se muestra o déjelo durante al menos 5 segundos y la visualización desaparecerá.

Cuando se muestra la marca de verificación del filtro (reinicio de comprobación de filtro)

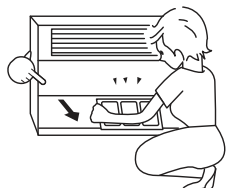


1 En "Menu", seleccione "Filter sign reset" y pulse [Set/Fix]

2 Pulse [Set/Fix]

◆ Tipo de armario de pie en el suelo

- 1 Presione ligeramente la parte superior de la rejilla de entrada de aire, y después tire de ella hacia usted para retirarla.
- 2 Extraiga el filtro de aire dentro de la rejilla de entrada de aire.

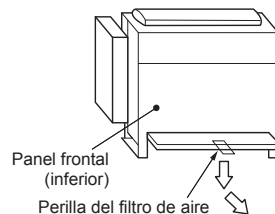


- 3 Aspire el polvo o limpie con un cepillo.
 - Si está muy sucio, es más efectivo lavarlo en agua tibia mezclada con detergente neutro.
 - Después de lavarlo, enjuáguelo bien y séquelo a la sombra.
 - Vuelva a instalar el filtro de aire limpio.



◆ Tipo oculto de pie en el suelo

- 1 Presione el gancho del filtro de aire en el panel frontal (lado inferior).
- 2 Tire del filtro de aire hacia usted para retirarlo.



- 3 Aspire el polvo o limpie con un cepillo.
 - Si está muy sucio, es más efectivo lavarlo en agua tibia mezclada con detergente neutro.
 - Después de lavarlo, enjuáguelo bien y séquelo a la sombra.
 - Vuelva a instalar el filtro de aire limpio.



■ Limpiar la unidad interior y el mando a distancia

- Pida al personal de servicio cualificado que limpie las unidades interiores para los modelos que figuran en la advertencia de la parte superior de este capítulo.
- Límpielo con un paño seco y suave. No utilice detergentes ácidos o alcalinos.
- Si está muy manchado, limpie la suciedad con un paño empapado en agua tibia. (No use agua para limpiar el mando a distancia)
- No utilice gasolina, disolvente, polvo para fregar, tela química, etc., ya que pueden causar deformaciones o roturas.



■ Si no se usa durante más de un mes

- Deje el ventilador encendido durante medio día más o menos para secar el interior.
- Encienda la fuente de interruptor principal.
- Limpie el filtro de aire y luego colóquelo.

■ Inspección periódica

- Después de haber sido usado durante un largo periodo de tiempo, las piezas pueden deteriorarse o funcionar mal, o el drenaje puede empeorar, debido al calor, humedad, polvo o uso en general.
- Además del mantenimiento, es recomendable que haga que el distribuidor al que le compró la unidad la revise (se aplicarán cargos) y se ocupe del mantenimiento, etc.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Realice una limpieza de alta presión para el intercambiador de calor.**
Si se utiliza un detergente comercial (un agente limpiador alcalino o ácido fuerte), el tratamiento de la superficie del intercambiador de calor se deteriorará, lo que puede degradar el rendimiento de la autolimpieza. Para más detalles, contacte con nuestro departamento de ventas o con el distribuidor donde compró la unidad.

■ Antes de la temporada de refrigeración

Pida a la persona de servicio cualificada que limpie la bandeja colectora.

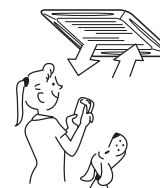
⚠ PRECAUCIÓN

Limpie la bandeja colectora.

Si no se limpia, la bandeja de drenaje puede llenarse de residuos y el agua puede desbordarse en el techo o en el suelo.

Si no planea usar la unidad durante más de 1 mes

- (1) Operar el modo "Ventilador". Ponga en marcha el ventilador durante medio día para secar completamente el interior.
- (2) Detenga el aire acondicionado, para apagar el el interruptor de suministro eléctrico.



Comprobaciones antes de funcionar

- (1) Compruebe que los filtros de aire están instalados.
- (2) Compruebe que la descarga o entrada de aire no esté bloqueada.
- (3) Encienda la fuente de interruptor principal.

10 Cuando se encuentran los siguientes síntomas

Compruebe los puntos que se describen a continuación antes de de solicitar el servicio de reparación.

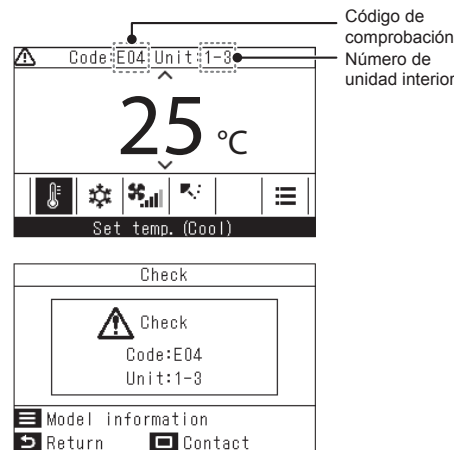
	Síntoma	Síntoma
No es un fallo.	Unidad exterior <ul style="list-style-type: none"> • Sale niebla blanca, aire frío o agua. • A veces se escucha el ruido de fuga de aire. • El sonido "Swish" se escucha algunas veces. • Se escucha un ligero chasquido. • El aire de descarga huele. 	<ul style="list-style-type: none"> • El ventilador de la unidad exterior se detiene automáticamente y realiza la operación de descongelación. • La válvula solenoide funciona cuando la operación de descongelación empieza o termina. • Cuando comienza el funcionamiento, durante o inmediatamente después de que se haya detenido se escucha un sonido como de agua circulando y el sonido de funcionamiento puede ser mayor durante 2 o 3 minutos posteriores al inicio. Son el sonido de flujo del refrigerante o el sonido de drenaje del deshumidificador. • Este es el sonido que se genera cuando el intercambiador de calor, etc. se expande y se contrae ligeramente debido al cambio de temperatura. • Distintos olores, como los de paredes, alfombras, ropa, cigarrillos o cosméticos, impregnan el aparato de aire acondicionado. • ¿La temperatura exterior está fuera del rango de temperatura de operación? • Cuando no se puede realizar la operación de refrigeración porque otra unidad interior realiza la operación de calefacción. • Cuando el administrador del aire acondicionado ha fijado la operación en COOL o HEAT, y se realiza una operación contraria a la operación de ajuste. • Al detener el ventilador para evitar que el aire frío sople al iniciar la calefacción. • Ya que el refrigerante fluye temporalmente para evitar que el aceite o el refrigerante permanezcan en la unidad interior de reserva, puede oírse el sonido del refrigerante que fluye o el vapor blanco cuando la otra unidad interior funciona en modo calefacción, y el aire frío en modo refrigeración puede ser expulsado. • El sonido se genera cuando la válvula de expansión funciona cuando se enciende la alimentación. • La pantalla LCD puede quedar temporalmente borrosa por la electricidad estática. • El funcionamiento intermitente del ventilador con las lamas abiertas se lleva a cabo a veces para el control de la recuperación de refrigerante de la unidad no operada.
	Unidad interior <ul style="list-style-type: none"> • Indicación "Ⓢ" se ilumina. • Indicación "Ⓢ" se ilumina. • Indicación "Ⓢ" se ilumina. • El sonido o el aire frío sale de la unidad interior en espera. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se enciende el aire acondicionado, se escucha un sonido de "Tic-tac". • La pantalla LCD se difumina cuando se toca. • El ventilador y las lamas de la unidad interior se mueven cuando la unidad no está en funcionamiento. 	
Compruebe nuevamente.	Se detiene automáticamente.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El temporizador está "OFF"? • ¿Ha habido un corte del suministro eléctrico? • ¿El interruptor de alimentación está desactivado? • ¿Se ha quemado el fusible o el interruptor? • ¿Se ha operado el dispositivo de protección? (La lámpara de funcionamiento continúa.) • ¿El temporizador está "ON"? (La lámpara de funcionamiento continúa.) • ¿Refrigeración y calefacción están seleccionadas simultáneamente? (La indicación "Ⓢ" está iluminada en la pantalla del mando a distancia.) • ¿La temperatura exterior está fuera del rango de temperatura de operación?
	No funciona.	
	El aire no se enfría o calienta lo suficiente	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Son posibles obstrucciones en la entrada o el aire descarga de aire de la unidad exterior? • ¿Hay abierta alguna puerta o ventana? • ¿Está el filtro obstruido con polvo? • ¿Está la lama de descarga de la unidad interior en la posición adecuada? • ¿Se ajustó la selección de aire a "Bajo", "Medio" y el modo de funcionamiento a "Ventilador"? • ¿La temperatura de configuración es la apropiada? • ¿Refrigeración y calefacción están seleccionadas simultáneamente? (La indicación "Ⓢ" está iluminada en la pantalla del mando a distancia.) • ¿La temperatura exterior está fuera del rango de temperatura de operación?

⚠ PRECAUCIÓN

Si se produce alguna de las siguientes condiciones, apague el interruptor de la fuente de alimentación principal y póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor:

- La operación del interruptor no funciona correctamente.
- El fusible principal de energía a menudo se funde, o el disyuntor se activa a menudo.
- Una materia extraña o el agua caen dentro del aire acondicionado.
- Cuando el aire acondicionado no funciona incluso después de que se haya eliminado la causa de la activación del dispositivo de protección.
- Se observa cualquier otra situación no habitual.

■ Pruebas y comprobaciones



Cuando se produce un problema en el aire acondicionado, el código de comprobación y el número de la unidad interior parpadean en la pantalla del control remoto.

* Sólo se visualiza el código de comprobación durante la operación.

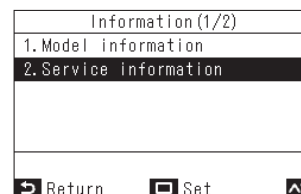
Cuando se muestran el código de comprobación y el número de unidad interior, al pulsar [Return] se abre la pantalla "Check".

En la pantalla "Check", pulse [Set/Fix] para ver los contactos.

Pulse [Menu] para ver "Model information".

■ Información de contacto para reparaciones

Puede consultar información de contacto para reparaciones.



1 En la pantalla "Information", pulse [Up] y [Down] para seleccionar "Service information" y, a continuación, pulse [Set/Fix]

11 Código de aviso

- El código de aviso es una función solo en la comunicación TU2C-LINK.
- Cuando la unidad exterior o interior detecta sus condiciones que requieren precaución o mantenimiento, esta función le avisa para que compruebe sus unidades con la marca de la llave (marca de código de aviso) en el mando a distancia con cable o en la pantalla del controlador central.
- Incluso mientras se muestra la marca de código de aviso, el aire acondicionado puede funcionar normalmente.
- Se pueden emitir un máximo de 10 códigos de notificación simultáneamente en un sistema (línea).

■ Historial de avisos

Muestra los 10 últimos códigos de aviso, y en qué unidad y cuándo se produjeron.

Field setting menu (3/3)				
11. Notice history				
12. Rotation backup				
13. LC Easy monitor				
14. Indoor unit operation				
Return Set				

Notice history				
Unit	Code	Date	Time	
1.	1-3	101	06/01/2022	01:56
2.	-	-	-	-
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
Reset				
Return				

- 1 Pulse [Menu] para abrir el “Menu”
- 2 Pulse y mantenga presionado [Menu] y [Enter] al mismo tiempo para abrir “Field setting menu”
→ Pulse y mantener presionado durante 4 segundos.
- 3 En la pantalla del “Field setting menu”, pulse [Up] y [Down] para seleccionar el “Notice history”, y después pulse [Set/Fix]

NOTA

Los datos del historial de avisos muestran 10 incidencias. Si son más de 10 incidencias, se borran los datos más antiguos.

Borrar el historial de avisos

Notice history	
Reset all notice data.	
No	Yes

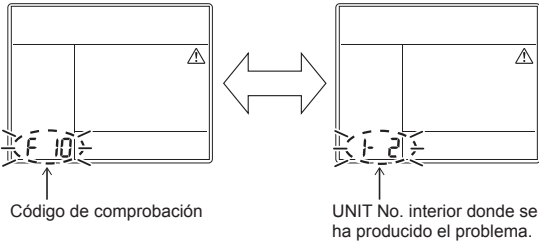
- 1 Pulse [Menu] mientras se muestra en la pantalla el “Notice history”
→ Se muestra “Reset all notice data.” en la pantalla.
- 2 Pulse [Set/Fix]

REQUISITO

Si utiliza 2 mandos a distancia, borre el historial en cada mando.

■ Pruebas y comprobaciones

Cuando se produce un error en el aparato de aire acondicionado, el indicador OFF del temporizador alternativamente muestra el código de comprobación y el UNIT No. interior donde se ha producido el problema.



■ Historial y confirmación de resolución de problemas

Si se ha producido un problema en el aparato de aire acondicionado, puede consultar el historial de resolución de problemas siguiendo los pasos que se indican a continuación.
(El historial de resolución de problemas almacena en memoria hasta 4 incidentes.)
Puede consultarse tanto con el aparato en funcionamiento como si está parado.

- Si lo consulta con el temporizador en modo OFF, el modo OFF del temporizador se cancelará.

Procedimiento	Descripción de operación
1	<p>Pulse el botón OFF del temporizador durante más de 10 segundos y los indicadores aparecerán como una imagen indicando el modo de historial de resolución de problemas que se ha introducido.</p> <p>Si aparece [✓ Comprobación de servicio], el modo entra en el modo de historial de resolución de problemas.</p> <ul style="list-style-type: none">• [01: Orden de historial de resolución de problemas] aparece en el indicador de temperatura.• El indicador OFF del temporizador alternativamente muestra el [código de comprobación] y el [UNIT No. interior] donde se ha producido el problema.
2	<p>Cada vez que pulse el botón de ajuste, aparecerá el historial de resolución de problemas guardado en orden. Aparece por orden desde [01] (el más reciente) hasta [04] (el más antiguo).</p> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>En el modo de historial de resolución de problemas, NO pulse el botón de menú durante más de 10 segundos, ya que si lo hace se elimina todo el historial de resolución de problemas de la unidad interior.</p>
3	<p>Una vez finalizada la comprobación, pulse el botón ON/OFF para volver al modo normal.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si el aparato de aire acondicionado está en funcionamiento, seguirá funcionando. Incluso después de haber pulsado el botón ON/OFF. Para detener su funcionamiento, pulse el botón ON/OFF de nuevo.

12 Especificaciones

Modelo	Nivel de potencia acústica (dBA)		Peso (kg)
	Refrigeración	Calefacción	
MMY-MUP0801FT8P-E MMY-MUP0801FT8JP-E	75	77	237
MMY-MUP1001FT8P-E MMY-MUP1001FT8JP-E	77	78	237
MMY-MUP1201FT8P-E MMY-MUP1201FT8JP-E	80	83	237
MMY-MUP1401FT8P-E MMY-MUP1401FT8JP-E	81	85	237
MMY-MUP1601FT8P-E MMY-MUP1601FT8JP-E	84	86	338
MMY-MUP1801FT8P-E MMY-MUP1801FT8JP-E	85	89	338
MMY-MUP2001FT8P-E MMY-MUP2001FT8JP-E	86	90	338
MMY-MUP2201FT8P-E MMY-MUP2201FT8JP-E	86	90	362
MMY-MUP2401FT8P-E MMY-MUP2401FT8JP-E	86	90	362

Información de requisitos de diseño ecológico (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Declaración de conformidad

Fabricante: CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.
 144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI,
 AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND

Titular de TCF: Carrier RLC Europe S.A.S
 Immeuble Le Cristalia 3 rue Joseph Monier
 92500 Rueil-Malmaison FRANCE

Por la presente declara que la máquina que se describe a continuación:

Denominación genérica: Aire acondicionado

Modelo/tipo: MMY-MUP0801FT8P-E, MMY-MUP1001FT8P-E, MMY-MUP1201FT8P-E,
 MMY-MUP1401FT8P-E, MMY-MUP1601FT8P-E, MMY-MUP1801FT8P-E,
 MMY-MUP2001FT8P-E, MMY-MUP2201FT8P-E, MMY-MUP2401FT8P-E

MMY-MUP0801FT8JP-E, MMY-MUP1001FT8JP-E, MMY-MUP1201FT8JP-E,
 MMY-MUP1401FT8JP-E, MMY-MUP1601FT8JP-E, MMY-MUP1801FT8JP-E,
 MMY-MUP2001FT8JP-E, MMY-MUP2201FT8JP-E, MMY-MUP2401FT8JP-E

Nombre comercial: Aire Acondicionado Múltiple de Recuperación de Calefacción Súper

Cumple con las disposiciones de la Directiva Maquinaria (Directive 2006/42/EC) y las normas de transposición al derecho nacional

Nombre: Kazunari Watanabe
 Posición: GM, Dept. de garantía de calidad
 Fecha: 24 de Marzo de 2025
 Lugar de emisión: Tailandia

NOTA

Esta declaración pierde su validez si se introducen modificaciones técnicas o de explotación sin el consentimiento del fabricante.

Declaración de conformidad

Fabricante: CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.
144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI,
AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND

Titular de TCF: Carrier Solutions UK Ltd.
Porsham Close, Belliver Industrial Estate,
PLYMOUTH, Devon,
PL6 7DB, Reino Unido

Por la presente declara que la máquina que se describe a continuación:

Denominación genérica: Aire acondicionado

Modelo/tipo: MMY-MUP0801FT8P-E, MMY-MUP1001FT8P-E, MMY-MUP1201FT8P-E,
MMY-MUP1401FT8P-E, MMY-MUP1601FT8P-E, MMY-MUP1801FT8P-E,
MMY-MUP2001FT8P-E, MMY-MUP2201FT8P-E, MMY-MUP2401FT8P-E

MMY-MUP0801FT8JP-E, MMY-MUP1001FT8JP-E, MMY-MUP1201FT8JP-E,
MMY-MUP1401FT8JP-E, MMY-MUP1601FT8JP-E, MMY-MUP1801FT8JP-E,
MMY-MUP2001FT8JP-E, MMY-MUP2201FT8JP-E, MMY-MUP2401FT8JP-E

Nombre comercial: Aire Acondicionado Múltiple de Recuperación de Calefacción Súper

Cumple con las disposiciones del Reglamento de Suministro de Maquinaria (Seguridad) de 2008

Nombre: Kazunari Watanabe
Posición: GM, Dept. de garantía de calidad
Fecha: 24 de Marzo de 2025
Lugar de emisión: Tailandia

NOTA

Esta declaración pierde su validez si se introducen modificaciones técnicas o de explotación sin el consentimiento del fabricante.



CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.

144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND